

Карева Людмила Александровна

**САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОДГОТОВКИ В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Статья посвящена проблеме самостоятельной работы в изучении иностранного языка студентами неязыковых направлений подготовки, центральным звеном которой является их потребность в саморазвитии. Самостоятельность рассматривается в качестве необходимого условия активизации познавательных и развивающих процессов подготовки студентов к профессиональной деятельности.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2014/10-2/16.html](http://www.gramota.net/materials/2/2014/10-2/16.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2014. № 10 (40): в 3-х ч. Ч. II. С. 70-77. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2014/10-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2014/10-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)  
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

Высокая степень субъективного авторского начала отличает демонические персонажи в произведениях А. М. Ремизова. Писатель внимательно вглядывается в фольклорный текст, подмечает утерянные специфические черты образов, заостряя или интерпретируя их, выводит из глубин народного сознания веками забытые персонажи, их малоизвестные областные варианты. С особой виртуозностью писатель заполняет существующие пустоты в фольклорной демонологии персонажами «личной» мифологии, выстраивая свой собственный миф, «ремизовский» фольклор, который читатель готов воспринимать как новые достоверные сведения по мифологии и фольклористике.

*Список литературы*

1. Андреев Ю. Пути и перепутья Алексея Ремизова // Вопросы литературы. 1978. № 5. С. 25-29.
2. Капица Ф. С. Боги и тайны древних славян. М.: Астрель; Русь-Олимп, 2011. 317 с.
3. Мочульский К. В. О творчестве Алексея Ремизова // Русская речь. 1992. № 5. С. 30-34.
4. Порфирьев И. Я. Апокрифические сказания о ветхозаветных лицах и событиях. Казань: В унив. тип., 1872. 390 с.
5. Ремизов А. М. Собрание сочинений в 10-ти т. М.: Русская книга, 2000. Т. 2. Докука и балагурье. 720 с.
6. Слободнюк С. Л. «Идущие путями зла...» (древний гностицизм и русская литература 1890-1930 гг.). СПб.: Алетейя, 1998. 425 с.
7. Слободнюк С. Л. Рыцарь Утренней Звезды: Миры Николая Гумилева. СПб.: Издательство СПбГПУ, 2010. 360 с.
8. Слободнюк С. Л. Соловьиный ад. Трилогия вочеловечения Александра Блока: онтология небытия. СПб.: Алетейя, 2002. 384 с.
9. Слободнюк С. Л. Холодный сумрак бытия: Творимая легенда Федора Сологуба. СПб.: Изд-во Политехн. ун-та, 2011. 232 с.
10. Чуковский К. И. Последние рассказы Алексея Ремизова («Рассказы», СПб., 1910. – «Неумный бубен». Альманах для всех, 1910) // Речь. 1910. 14 июля.

**INTERPRETATION OF FOLK DEMONOLOGY IMAGES IN WORKS OF A. M. REMIZOV**

**Kalimullina Ekaterina Viktorovna**

*Nosov Magnitogorsk State Technical University*

*katerina.queen@mail.ru*

The article is devoted to the interpretation of folk demonology images in the works of Aleksei Mikhailovich Remizov. By the material of the storybook «Posolon» (1907) an analysis of the genesis, essence and functioning of the demonic characters in the artistic space of the author's text is presented. Particular attention is paid to the images of a «personal» mythology of the writer, and their role in A. M. Remizov's mythopoetics.

*Key words and phrases:* demonology; demonic images; Silver Age; mythopoetics; folklore; monomyth; mythmaking.

УДК 37

**Педагогические науки**

*Статья посвящена проблеме самостоятельной работы в изучении иностранного языка студентами неязыковых направлений подготовки, центральным звеном которой является их потребность в саморазвитии. Самостоятельность рассматривается в качестве необходимого условия активизации познавательных и развивающих процессов подготовки студентов к профессиональной деятельности.*

*Ключевые слова и фразы:* самостоятельная работа студентов; изучение иностранного языка; самостоятельная познавательная деятельность; саморазвитие; самообразовательная деятельность; самостоятельность.

**Карева Людмила Александровна**, к. пед. н., доцент

*Северо-Восточный государственный университет*

*kafinyaz@svgu.ru*

**САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ НАПРАВЛЕНИЙ  
ПОДГОТОВКИ В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА ©**

Недостаточное количество часов, отводимое на изучение иностранного языка неязыковыми вузами, вызывает необходимость активизировать самостоятельную работу студентов, разрабатывать индивидуальные образовательные маршруты.

Самостоятельная работа студентов – понятие широкое, оно включает в себя самостоятельную познавательную деятельность не только на занятиях, но и во внеаудиторное время [4; 6]. К организационно-методическим мероприятиям, реализующим самостоятельную работу студентов, относятся ее планирование, обеспечение литературой и методическими рекомендациями, осуществление контроля. В общей системе развития профессиональной компетентности создается такая система координат, в которой каждый студент сам движется, развивается, выбирая свою траекторию образования.

Самостоятельная работа может рассматриваться не как вспомогательный, а как специфический вид деятельности, в результате которого у ее исполнителя формируются новые знания и умения или прежние знания и умения приобретают новые качества. Важнейшим аспектом самостоятельной работы как специфического вида деятельности является потребность студента в саморазвитии. Под саморазвитием понимается процесс обогащения деятельностных способностей и иных личностных качеств студента, основанием которого служит присвоение социального опыта и достижений культуры, воплощенных в реалиях, вовлекаемых в процесс той или иной деятельности. Ход саморазвития и его результаты определяются двумя факторами: способностью к деятельности и характером деятельности.

Обучение не может быть сведено к передаче знаний, к отработке действий и операций, а есть, главным образом, формирование личности обучающегося, развитие сферы детерминации его поведения (ценностей, мотивов, целей) [5]. Развивающий и воспитательный эффект обеспечивает не любая, а только формирующая учебная деятельность. Именно поэтому развитие самостоятельности должно быть нацелено на понимание и осмысление изученного, выделение существенного, его структурирование, включение усвоенного в систему имеющихся знаний, а также их творческое применение. Для этого необходимо, в первую очередь, сформировать положительную мотивацию к будущей профессиональной деятельности. Мотивационная готовность студентов является одним из важнейших аспектов проблемы самостоятельной работы, ибо при положительной внутренней мотивации у них присутствует интерес как к содержанию изучаемого, так и к способам его познания. Это не может не отразиться на личности обучающегося, на протекании таких психических процессов как мышление, воображение, память, чувства и др., которые под влиянием познавательного интереса приобретают особую активность и направленность. Процесс познания с ориентиром на профессиональную стабильность строится в логике: знать – уметь – творить – хотеть. Творческая деятельность рассматривается как высшая форма самостоятельной деятельности субъекта и предполагает достаточно высокую степень развития мышления. Что касается навыков самостоятельной переработки информации, то такие навыки можно развить, только научив студентов мыслить, точнее говоря, привив культуру мышления, проявляющуюся в умениях анализировать, синтезировать, сравнивать, абстрагировать, обобщать полученную информацию. Только такой подход, в основе которого лежат мыслительная деятельность и логические операции, обеспечивает перенос полученных знаний и приемов умственной деятельности в новые условия. Тогда передача информации рассматривается как субъективное открытие, приобретение знаний, постижение и понимание фактов, принципов, способов и условий действия. При этом правильная организация самостоятельной работы может способствовать глубине и устойчивости восприятия, совершенствованию непроизвольного внимания, стимулировать непроизвольное запоминание, развивать целый ряд способностей.

Таким образом, самостоятельность представляет собой необходимое условие активизации познавательных и развивающих процессов и одновременно является одним из самых важных путей подготовки человека к профессиональной деятельности в условиях постоянно и быстро меняющихся реалий нашей жизни.

Правильно организованный процесс самостоятельной работы формирует такие черты характера личности как целеустремленность, активность жизненной позиции, развивает силу воли, способствует овладению приемами умственного труда. Самостоятельная работа используется как основной способ включения студентов в познавательную деятельность, которая является необходимым условием для развития такого качества личности будущего специалиста как самостоятельность.

В настоящее время повышение качества подготовки студентов неязыковых направлений, в том числе по дисциплине «Иностранный язык», рассматривается как одна из главных задач политики в области высшего образования, стимул обновления его содержания на основе принципов фундаментальности, интегративности, преемственности и практической направленности, а также как движение за гарантирование качества профессиональной подготовки, обеспечивающего конкурентоспособность специалиста на международном рынке труда. В условиях изменения геополитической ситуации планеты владение иностранным языком на современном этапе развития общества – необходимое условие вхождения специалиста в мировое коммуникативное пространство [2]. Современное общество, интегрированное в мировую культуру и мировое хозяйство, становится более интерактивным, а современные социально-экономические условия требуют от специалистов мобильности для обогащения своего профессионального, образовательного и личностного опыта. В информационном обществе специалист должен быть не только высококвалифицированным профессионалом в определенной области, но и широко эрудированной, творческой и самостоятельной личностью, способной к социальному, профессиональному, интеллектуальному и эмоциональному самовыражению и саморазвитию средствами иностранного языка. В связи с этим суть образовательного процесса по дисциплине «Иностранный язык» в неязыковом вузе состоит в интеграции целей ее преподавания с целями изучения курсов конкретного профиля соответствующего направления подготовки. Здесь интегратором выступает язык как средство образования, воспитания и формирования готовности будущих специалистов к профессиональной деятельности в условиях единого информационного пространства. В таком контексте особое значение в неязыковых вузах приобретают идеи развивающего обучения с использованием современных технологий, развитие культуры самообразования [1], самоорганизации и самоконтроля будущих специалистов [7], а также расширение их самостоятельной познавательной деятельности в межкультурной среде.

Самостоятельную работу студентов мы понимаем как направленную учебную и научно-исследовательскую деятельность, предполагающую их максимальную активность и заинтересованность по отношению к предмету деятельности, в нашем случае – иностранному языку, к осваиваемому материалу, призванному развивать

в совокупности организационные, информационные, познавательные и коммуникативные умения и навыки будущих специалистов под руководством преподавателя, выступающего в роли организатора, компетентного консультанта и помощника.

Одной из основных форм учебно-воспитательного процесса является самостоятельная работа, способствующая активизации познавательной деятельности студентов в процессе изучения иностранного языка с использованием современных образовательных технологий. В содержание самостоятельной работы при изучении иностранного языка входят овладение и применение разнообразных приемов обработки текстов, изучение теоретических вопросов, решение методических задач, аннотирование статей, изучение лексики, проектные исследования на определенную тему, подготовка сообщений, рефератов, докладов, рецензирование и т.д.

Исходя из вышеизложенного, можно условно выделить три этапа самостоятельной работы: 1) познавательно-ознакомительный; 2) поисковый; 3) исследовательский. Для обеспечения эффективной организации самостоятельной работы студентов по иностранному языку необходимо разработать дидактические средства управления ею: рекомендации, планы практических занятий, вопросники, контрольные работы и т.д. В помощь студентам могут быть прочитаны лекции, проводятся семинарские занятия, консультации, создаются методические пособия и рекомендации, в которых им можно предложить изучить теоретические вопросы по соответствующим темам, решить ситуативные профессиональные или методические задачи, выполнить контрольную работу, подготовиться к зачету и экзамену.

Вопросы самостоятельной работы нашли отражение в разработанных нами учебных программах по иностранному языку, в которых представлена система заданий для самостоятельной работы на весь период обучения; приводится подробный список рекомендуемой литературы, а также образцы контрольных работ. В методических рекомендациях нами предлагаются студентам как теоретические вопросы, способствующие совершенствованию знаний и умений по дисциплине, так и упражнения и задания, рекомендуемые для использования при подготовке к занятиям.

Известно, что эффективность качественной подготовки зависит от уровня владения студентами культурой самостоятельной работы. В структуру данного понятия можно включить потребность к систематической самостоятельной работе в процессе изучения дисциплины, планирование своей деятельности в соответствии с поставленной преподавателем задачей, прогнозирование результатов работы, связь теории с практикой в процессе овладения знаниями, формулирование целей и задач исследования, отбор литературы по исследуемому вопросу, самоанализ и самоконтроль своей деятельности, подготовку к занятиям, владение умением распределять свое время в соответствии с бюджетом времени, отводимом на внеаудиторную самостоятельную работу. На реализацию данной задачи должны быть направлены усилия преподавателей иностранных языков.

Важным условием эффективности процесса формирования умений и навыков самостоятельной работы по изучению иностранного языка является преемственность в ее содержании и методах, которая должна получить отражение в постепенном усложнении содержания и видов самостоятельной работы, а также приемов ее выполнения. В связи с этим возникает необходимость в междисциплинарных и внутродисциплинарных связях, так как самостоятельная познавательная деятельность студентов будет основываться на имеющихся знаниях и приобретении новых умений в соответствии с программными требованиями.

Следует отметить, что результативность самостоятельной работы студентов во многом зависит от качества контроля за их деятельностью и уровня их самоконтроля.

Основы профессионального развития закладываются в момент перехода личности из системы школьного обучения на следующий этап непрерывного обучения [10]. Именно в этот период «детская» модель обучения преобразуется в модель дидактики высшей школы (С. Я. Батышев, А. И. Беляева, Г. А. Бордовский, Н. В. Кузьмина, Э. А. Манушин, А. М. Новиков, В. А. Поляков, В. А. Сластенин и др.), одним из элементов которой является познание поля профессиональной активности. Специфика организации образовательного процесса в вузе обуславливает приоритетность самостоятельности личности в получении и осмыслении необходимых будущему специалисту профессиональных знаний и опыта.

В современной психолого-педагогической литературе термин «самостоятельность» представлен в различных аспектах: во-первых, как условие продуктивности деятельности; во-вторых, как результат образованности, грамотности; в-третьих, как личностное качество. Самостоятельность есть паттерн мотивации и самоорганизации, выражающийся не только в умении свободного целеполагания, ограниченного приоритетными потребностями и ценностными установками, но и в сознательном, инициативном, ответственном действии как в знакомых, так и в новых условиях. На наш взгляд, такое определение, с одной стороны, усиливает акцент на том, что самостоятельность деятельности человека в профессиональной сфере является управляемым процессом, в который невозможно попасть случайно, а лишь в результате обучения и/или самообучения, а с другой – раскрывает пути воспитания самостоятельности индивида через формирование мотивации и самоорганизации личности на протяжении всего образовательного маршрута, в том числе и на стадии профессионального становления. Указанные пути воспитания самостоятельности студентов обусловлены, помимо того, группами ее проявлений как результата формирования мотивации и самоорганизации. Первая группа, определяющая низкий уровень мотивационно-самоорганизационного развития личности студента, связана с осознанием своего «Я» в профессиональном плане («Я – специалист») и изменением системы отношений в соответствии с моделью будущего. Вторая группа, раскрывающая средний уровень мотивационно-самоорганизационного развития личности студента, выражается в создании образа-цели, адекватной личным возможностям, системы новых целей, эталонов и стандартов. К третьей группе, характеризующей

высокий уровень мотивационно-самоорганизационного развития личности студента, относятся настойчивость в достижении целей, неудовлетворенность достигнутым, постоянное стремление сделать дело лучше, сильная увлеченность своей работой, неспособность плохо работать, готовность принять помощь и оказать ее другим, потребность изобретать новые приемы работы. Вытекающие из определения проявления самостоятельности конкретизируют формы ее воспитания: научно-теоретические курсы, реализующие основную образовательную программу и формирующие комплексные учебные знания; психолого-педагогические практикумы по самоидентификации; творческая лаборатория, мастер-класс или спецкурс по самоорганизации, обучающие ее приемам и научной организации познавательного труда; составление программ самовоспитания; индивидуальные графики отчетов студентов по самостоятельной работе.

Реализация путей и форм воспитания самостоятельности способствует программно-целевой подход, предполагающий готовность и способность знать себя, с одной стороны, и готовность и способность к самосовершенствованию, с другой стороны [9]. Первое характеризуется наличием самоуважения, системы ценностных ориентаций, социального самоопределения, дифференцированной самооценки, рефлексии жизненного пути с вычленением эмоциональных переживаний в разные периоды социального становления. Второе – определением причин для сохранения или изменения нынешнего образа жизни, опорой на прошлый опыт, определением ресурсов достижения, вычленением образа-цели и описанием ее в педагогических терминах.

Итак, может быть предложен следующий алгоритм личностно-профессионального развития через использование программно-целевого подхода:

1. Преимущественное определение условий и факторов, способствующих прогрессивному личностно-профессиональному развитию.
2. Прогноз возможностей и перспектив такого развития до уровня профессионализма.
3. Разработка программ и планов индивидуального самосовершенствования, в том числе и профессиональной карьеры.
4. Выбор методов и технологий для осуществления самовоспитания.
5. Реализация данных программ и планов с необходимыми в таких случаях мониторингом и коррективками, базирующимися на четко сформулированных понятных требованиях и системах оценок.

Специфична самостоятельная работа студентов на физико-математическом факультете. Так, на кафедре информатики и вычислительной техники она определяется тем, что информатика имеет тенденции к постоянному быстрому изменению: появляются новые программные продукты, новые направления в самой науке и методике ее преподавания. Эти факторы требуют от студентов активной самостоятельности в изучении иностранного языка.

На филологическом факультете большое внимание уделяется тексториентированному обучению, т.е. работе с текстами и выполнению следующих творческих заданий: а) написанию сочинений разных жанров, изложений, эссе, рецензий на прочитанные книги, просмотренные фильмы; б) редактированию и корректированию текстов.

На других факультетах нашего университета практикуется работа со студентами по индивидуальному и домашнему чтению, выполнение ими творческих заданий. Самостоятельная работа студентов является составным элементом дисциплины «Иностранный язык». Задания для самостоятельной работы в основном ориентированы на подготовку к аудиторным занятиям, сдаче экзаменов и зачетов, на накопление материалов к практике, а также на развитие профессиональной компетентности будущего специалиста. На кафедре иностранных языков нашего вуза разработаны задания, ориентированные не только на восприятие, но и на углубление уровня усвоения материала: составление таблиц, двухэтапное изучение первоисточников, выполнение конкретной дополнительной работы с отобранным материалом, его использование для самостоятельного анализа, составление рекомендаций и т.д. Используются индивидуально-творческие задания, которые логично вписываются в систему учебно- и научно-исследовательской работы. Цель – соединить теорию с практикой, научить пользоваться отдельными исследовательскими методиками и, что самое главное, вызвать у студентов интерес и вкус к самостоятельному поиску ответов на стоящие перед ними вопросы. При изучении иностранного языка предлагается серия исследовательских заданий, связанных с работой с аутентичными профессионально-ориентированными текстами и обработкой полученных данных. В результате такого последовательного приобщения к исследовательской работе студенты не только овладевают определенной методикой исследования, но и видят целесообразность ее использования в повседневной профессиональной деятельности; у них формируется положительное отношение к научно-исследовательской работе в целом. Например, на биологическом факультете разрабатываются индивидуальные задания интегрированного характера, которые эффективны в период подготовки студентов к самостоятельной работе. Так, студенты индивидуально выполняют задания, требующие рассмотрения биологического, экологического и методического материала.

Важное место в организации самостоятельной работы студентов занимает контроль, который выполняет две основные функции: корректировочную и стимулирующую. Первая сводится к своевременному обнаружению погрешностей в выполняемой деятельности и изменению ее хода. Вторая базируется на том, что ожидание контроля создает для студента внешнее побуждение к деятельности и является существенным дополнением к ее внутренним мотивам. Так, в работе преподавателей иностранных языков нашего вуза сочетается стимулирующая и корректировочная функции: предлагаются задания по уровню сложности – учебные и исследовательские, по назначению – обучающие и контролируемые (заполнение или создание таблиц, схем, защита докладов, проектов, подготовка рефератов и т.д.). Совершенствуется система текущего контроля: осуществляются бально-рейтинговая система оценки знаний и внедрение компьютеризированного тестирования.

Важным условием эффективности самостоятельной работы студентов является разъяснение влияния избранных студентами из вариативного блока курсов и факультативов на формирование индивидуальной образовательной программы, будущую специализацию выпускника. Готовность студента к инновационной деятельности обеспечит более эффективную адаптацию на рынке труда в постоянно изменяющихся социальных условиях.

Важным моментом в организации самостоятельной работы студентов является модернизация подходов к подбору материала, поиску путей решения актуальных исследовательских задач [11]. Это свидетельствует о важности перевода описательно-ознакомительных знаний в знания технологического характера. Поэтому уже первое лабораторно-практическое занятие по иностранному языку целесообразно начинать с обучения студентов приемам работы с учебной литературой. Как правило, это инструктивно-тренировочное занятие, в ходе которого обучаемые овладевают умениями составлять план, тезисы, аннотацию. Далее эта работа усложняется и включает подготовку реферата или доклада к занятию по актуальным проблемам современности, рецензирование рефератов и ответов своих товарищей, составление аннотаций и рецензий на прочитанные тексты.

Готовя доклад или реферат, студенты самостоятельно составляют план разработки проблемы, дают ее описание, систематизируют материал, анализируя и обобщая опыт и данные своих наблюдений, оформляют текст. Методически оправданным на таких занятиях является коллективное обсуждение аннотаций, рецензий, обзоров по избранной проблеме. В ходе такой деятельности обучаемые усваивают требования к описанию проблем, учатся критически оценивать тот или иной взгляд на нее, выделять главные идеи на основе нескольких мнений. Таким образом, можно считать, что профессиональное мыслительное творчество будущих специалистов начинает складываться именно в опыте их самостоятельной работы с аутентичными текстами. Целесообразность выбранной технологии проведения практических занятий очевидна: приобретенные обучаемыми умения и навыки закрепляются в опыте научно-исследовательской работы при изучении актуальных проблем, разработке и написании рефератов и докладов с последующей их защитой на экзаменах, а также участия наиболее отличившихся в этом направлении студентов в научных конференциях как внутривузовского, так и регионального характера. Кроме того, самостоятельная работа будущих специалистов с научной литературой обеспечивает успешность проектирования на старших курсах.

Перспективным направлением в организации самостоятельной работы студентов является доведение ее до творческого уровня. Она рационально сочетает теоретические знания и практический опыт обучаемых, способствует формированию у них специфических умений и навыков общенаучного и коммуникативного характера, переносу знаний в новые условия. Проектирование как деятельность помогает обучаемым осознать смысл и роль знаний в общем контексте их специальности, в овладении культурными образцами мышления, формировании собственной мыслительной стратегии. На практических занятиях по иностранному языку студенты учатся самостоятельно проектировать некоторые виды профессиональной деятельности (составление резюме, презентация материала, составление бизнес-плана), защищая их сначала на уровне решения проекта малой группой, а затем индивидуально на зачете или на экзамене. Поставленные в ситуацию выбора деятельности проектного характера, будущие специалисты определяют ее цель, экспериментируют, выбирают наиболее оптимальные варианты решения, операций при овладении определенной областью теоретических или практических знаний. Студенты последовательно проходят стадии целеполагания, планирования, анализа и синтеза активной деятельности. Успешность работы над проектом обеспечивается, несомненно, сотворческой деятельностью преподавателя и студента: от оказания последнему помощи при подборе необходимого инструментария, совместного обсуждения различных способов преодоления возникающих трудностей, нахождения наиболее удачного варианта до стадии защиты обучаемым проекта и последующего анализа, переходящего в самоанализ. Формирующиеся при этом умения рефлексивного характера позволяют каждому разработчику объективно оценить собственную деятельность, ее достоинства и недостатки, наметить пути их устранения с целью дальнейшего совершенствования себя как будущего специалиста.

Заключительным этапом самостоятельной работы на занятиях по иностранному языку является публичная защита моделей профессионально-ориентированных ситуаций с интерпретацией их в игровой форме. В целом можно отметить, что самостоятельная работа студентов при изучении иностранного языка, решая специфические задачи, присущие данной форме организации обучения в высшей школе, обеспечивает профессиональное развитие личности будущего специалиста. В процессе освоения иностранного языка у студентов формируется система знаний, вырабатывается потребность в их пополнении, обновлении, активном использовании в учебной и будущей профессиональной деятельности. Поэтому представляется перспективным изучение роли самостоятельной работы в становлении самообразования будущих специалистов [3].

Таким образом, овладевая умениями самообразовательной деятельности (создание эмоционально-личностного аппарата, овладение технологией усвоения знаний, умений и навыков, методикой работы с источниками информации, организационно-управленческими умениями) при выполнении самостоятельных работ в процессе освоения дисциплины «Иностранный язык» студенты достигают определенного положительного эффекта при соблюдении следующих условий: а) четкое определение цели самообразования; б) понимание правил и последовательности выполнения действий, направленных на достижение цели; в) владение техникой выполнения работы; г) самоконтроль качества действий; д) адекватная самооценка успехов в достижении учебно-самообразовательной деятельности. Непременным требованием к личности современного специалиста является умение творчески подойти к решению профессиональных задач, что охватывается возможным при условии, если в стенах вуза он в достаточной степени будет подготовлен к самостоятельной творческой деятельности и погружен в нее [8]. Именно в совершенствовании самостоятельной

работы студентов теории видят важный резерв повышения эффективности и качества обучения специалистов в высшей школе. Целесообразным представляется понимание самостоятельной работы как планируемой работы студентов, выполняемой по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа может иметь разнообразные формы индивидуальной и коллективной деятельности, осуществляться в стенах вуза и внеаудиторно. Будучи формой организации учебной деятельности, она может иметь и воспроизводящий, и продуктивный, или творческий, характер. Успешность осуществления самостоятельной работы в качестве средства профессиональной подготовки будущего специалиста может быть обеспечена, если, во-первых, каждый студент осознает и лично принимает ее цели; во-вторых, обучаемые подготовлены к ее выполнению, т.е. имеют определенный запас знаний, владеют способами их добывания; в-третьих, от групповых и коллективных форм студенты переходят к индивидуальной самостоятельной работе; в-четвертых, происходит поэтапный перевод будущих специалистов из плоскости репродуктивной самостоятельной деятельности в плоскость творческую; в-пятых, на завершающем этапе используется внутренняя и внешняя обратная связь: самоконтроль-взаимоконтроль-контроль.

На наш взгляд, одной из наиболее эффективных форм организации учебно-практической деятельности студентов служит система заданий для самостоятельной работы. Такие задания могут быть представлены в виде учебно-речевых ситуаций с целью воссоздания типичной для деятельности будущего специалиста ситуации иноязычного общения. Студент учится анализировать иноязычную профессиональную речевую деятельность с точки зрения заданных параметров (целей, содержания, структуры, условий учебного общения). Такого рода анализ способствует формированию осознанного отношения и к собственной речевой деятельности. Основной единицей обучения выступает текст (различные виды текста), который следует рассматривать не как лингвистическую, а как коммуникативно-познавательную единицу, организованную в дидактических целях в содержательном, языковом, композиционном отношении в единую систему. Тексты служат основой для формулировки заданий следующих типов: 1) репродуктивный (создание текста по образцу); 2) аналитический (анализ предложенных текстов, их структуры; определение типов высказываний; нахождение фрагментов текста, отражающих онтологическую, методологическую, аксиологическую стороны знания; нахождение терминов-замен; сравнительный анализ текстов и т.д.; наблюдение за «живой» речью); 3) аналитико-конструктивный (анализ предложенного текста с дальнейшей трансформацией в собственный текст; создание текста по образцу с внесением каких-либо коррективов; «озвучивание» предложенных текстов и совместное обсуждение результатов такого «озвучивания»); 4) конструктивный (самостоятельное продуцирование текста).

В изучении иностранного языка текст является опорным материалом. Под термином «чтение» понимается изучение текстов в аудитории и внеаудиторно. Аудиторное и внеаудиторное чтение дополняют друг друга и наряду с различием целей имеют некоторые общие формы и методы выполнения заданий. Работа с текстом предполагает развитие умений чтения и перевода, навыков извлечения информации и анализа текста, способствует повышению общеобразовательного и культурного уровня студентов, поэтому стоящая перед преподавателем задача отбора учебного материала имеет первостепенное значение. Все тексты, условно подразделяемые на учебные, общественно-политические, специальные и т.д., должны отвечать основным дидактическим требованиям.

Учебные тексты служат цели накопления элементарных языковых знаний и повышения общего уровня развития студента, поэтому они должны содержать страноведческую информацию, освещать неизвестные студенту и интересные с познавательной точки зрения факты. Учебные тексты – это адаптированные или целенаправленно составленные тексты, содержащие определенный объем лексических единиц и грамматических структур, необходимых для перехода к чтению аутентичных текстов. При отборе и разработке текстового материала необходимо соблюдать следующие принципы:

- принцип познавательного интереса;
- принцип доступности содержания, т.е. учета соответствия уровня знаний иностранного языка общему кругозору студентов;
- принцип наличия моментов, объясняющих выполнение операций с текстом, например: повторяемость лексики, знание грамматических конструкций и словообразовательных моделей;
- принцип наличия проблемных моментов.

Методы и формы работы с иноязычным текстом разнообразны. Их выбор зависит от этапа и цели работы с текстом. В обучении работе с текстом различаются три основных этапа:

1. Начальный, или подготовительный, этап. В этот период осуществляется обучение чтению в основном на учебных текстах. В конце этапа вводятся тексты по специальности. Чтение текстов по специальности надо начинать уже в конце первого семестра, т.к. это способствует воспитанию интереса к языку.

2. Переходный этап. В учебный процесс включается изучение адаптированных текстов профессионального содержания.

3. Заключительный этап. На данном этапе осуществляется изучение специальной лексики на материале аутентичных текстов.

Первые два этапа можно назвать обучающими, где преобладает роль преподавателя в обучении всем видам чтения. Перед студентом стоит задача систематического накопления общеупотребительной лексики и активного усвоения специальной лексики. На заключительном этапе возрастает роль самостоятельной работы студентов.

В аудиторной работе над текстом преподаватели используют изучение лексики, словообразования и грамматики, ответы на вопросы по тексту, трансформацию предложений, перевод. Эффективность усвоения

материала значительно возрастает, если проводится предварительная (подготовительная) работа по обучению приемам быстрого, беспереводного чтения текста с целью определения основной содержательной линии. Успешное выполнение заданий к тексту обеспечивается предварительным анализом отдельных грамматических конструкций и лексических единиц, созданием фоновой основы для понимания текста. Увеличение объема текстов и постепенное приближение учебных адаптированных текстов по трудности к оригинальной литературе осуществляется последовательно. При этом увеличение объема текста не должно сопровождаться резким усложнением содержания и структуры текста, т.к. целью увеличения объема в данном случае является закрепление и увеличение скорости чтения. Возрастающая сложность текста означает усвоение предложенных трудностей на меньших отрывках по сравнению с адаптированными текстами, и только после решения этой задачи можно увеличить объем усложненного текста. Предполагается, что к заключительному этапу студент овладевает общеупотребительной лексикой и подязыком специальности, основными языковыми явлениями и законами, что создает возможность перехода к чтению оригинальной литературы. К одному из основных видов работы с иноязычным текстом следует отнести информативное чтение, основной целью которого является извлечение информации из текста. Залогом успеха информативного чтения является конкретное задание с учетом уровня знаний иностранного языка и общего развития студентов. Получая задание, студент узнает форму проверки понимания. Аудиторное информативное чтение предполагает учет фактора времени и использование определенных навыков быстрого чтения.

Внеаудиторное чтение тесно связано с аудиторным чтением и играет основную роль в процессе изучения иностранного языка, в формировании навыков быстрого чтения и перевода. Умелое сочетание обоих видов чтения создает возможность добиться оптимальных результатов. Основу аудиторного чтения составляет анализ текста под руководством преподавателя, тогда как к задачам внеаудиторного (домашнего) чтения относятся следующие:

- на большом текстовом материале по специальности научиться быстрому чтению;
- обогатить словарный запас по общей и специальной тематике;
- выработать умения чтения и перевода, навыки извлечения информации и практического применения информации, полученной из текстов по специальности.

Характер чтения текста зависит от его содержания, сложности его построения и практического использования в дальнейшей работе. Это определяет форму отчетности студента и метод контроля со стороны преподавателя. Преподаватель не только контролирует результаты самостоятельной работы студента по внеаудиторному чтению, но, прежде всего, направляет ее, давая четкую формулировку заданий в зависимости от видов чтения. Например, задания к учебным или специальным текстам могут быть сформированы следующим образом: устный перевод текста с выборочным письменным переводом отдельных абзацев; беседа по вопросам к тексту; составление плана текста и пересказ с опорой на него и т.д.

Домашнее информативное чтение также выполняет обучающую и воспитательную функции, знакомя студента с культурной жизнью, историей стран изучаемого языка. Для эффективного выполнения заданий по домашнему информативному чтению важную роль играют индивидуальные особенности студента и уровень его языковой подготовки. Возможность студента в случае необходимости обратиться к справочной литературе, словарям позволяет предложить ему более сложный по построению и содержанию текст по сравнению с аудиторным информативным чтением.

Обязательным условием включения в учебный процесс домашнего информативного чтения являются конкретность задания, форма выполнения и срок отчетности. Формой отчетности студента может быть краткий пересказ прочитанного, устная или письменная аннотация, развернутый план или конспект, нахождение в тексте заданной информации, перевод абзацев текста и т.д. Домашнее информативное чтение способствует привлечению студента к учебно-исследовательской и научно-исследовательской работе, в том числе проектной.

На неязыковых факультетах читаются тексты различного типа в зависимости от цели чтения. Есть смысл отдавать предпочтение научно-популярным текстам, имеющим отношение к специальности обучаемых. Чтение такого рода литературы подготовит будущих специалистов к чтению текстов по их специальности. Оба вида текстов являются стилистически смежными, относятся к научной прозе. Обучение чтению предусматривает диалектическое сочетание дедуктивного способа работы с текстом (поисковое, просмотровое чтение с целью извлечения общей информационной направленности текста) и индуктивного (изучающее, содержательное чтение с анализом текста в целях детального понимания читаемого). В чтении литературы по специальности с полным пониманием содержания в целях получения информации существенную роль играет усвоение лексики. Специализация учебного материала – одно из важных условий усвоения профессиональной лексики [12]. Отбор лексического материала для усвоения студентом связан с механизмом информативного чтения: поиск, нахождение и осмысление новых лексических единиц, соотнесение их с имеющимися знаниями и определение их значения из контекста. Количество терминов, подлежащих усвоению, будет варьироваться в зависимости от индивидуальных особенностей личности обучаемого и успешности его продвижения в усвоении иноязычной лексики при самостоятельной работе с текстом. Сознательное изучение терминов, подкрепленное специально подобранными текстами, будет способствовать не только лучшему запоминанию этих слов, но и их правильному употреблению. В основу отбора лексического материала положены следующие принципы: а) тематический; б) принцип частотности; в) принцип сочетаемости; г) принцип словообразовательной и семантической ценности.



Построение процесса обучения с учетом вышеизложенных положений обеспечит оптимальные условия для выполнения программных требований. Преподавателям предстоит решать ряд конкретных проблем, связанных с интенсификацией учебного процесса. Учет принципа сознательности обучения, осознание студентами цели учебных занятий по иностранному языку способствуют формированию коммуникативной компетенции, эффективному усвоению учебного материала. В процессе самостоятельной работы в рамках такой системы заданий у студентов формируется профессионально осознанное отношение к собственной речевой деятельности. Такое отношение позволяет адекватно осуществлять отбор языкового материала, пользоваться вариативными формами, учитывать функционально-стилевые разновидности речи и реализовать любое высказывание в зависимости от коммуникативных целей, условий общения и других факторов.

Одна из отличительных черт обучения в высшем учебном заведении – это самостоятельный поиск информации обучаемыми и приобретение ими новых знаний. Основная функция преподавателя заключается в целесообразной организации самостоятельной работы, оказании необходимой, по возможности дозированной помощи и контроле усвоения полученных знаний.

Современному обществу нужны образованные, нравственные, предприимчивые люди, способные самостоятельно принимать ответственные решения в ситуации выбора, быть мобильными, динамичными, конструктивными специалистами, обладать развитым чувством ответственности. Для реализации этой цели нужно пересмотреть взгляды на специалиста и на процесс его подготовки. Необходим переход к инновационному образованию, преследующему цели формирования творческой индивидуальности будущего специалиста, готового работать в обновляющемся обществе, способного к самостоятельной разработке, освоению и использованию инновационных проектов.

#### *Список литературы*

1. **Баликаева М. Б.** Развитие самообразования студентов вуза в условиях реализации компетентностного подхода: автореф. дисс. ... к. пед. н. Омск, 2007. 22 с.
2. **Болонский процесс 2020:** Коммюнике Конференции европейских министров, ответственных за высшее образование // Высшее образование в России. 2009. № 7. С. 156-162.
3. **Громцева А. К.** Формирование у школьников готовности к самообразованию. М.: Просвещение, 1983. 144 с.
4. **Коряковцева Н. Ф.** Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык. М.: Аркти, 2002. 176 с.
5. **Об образовании в Российской Федерации** [Электронный ресурс]: Закон № 273-ФЗ от 29.12.2012. URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_163992/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_163992/) (дата обращения: 17.06.2014).
6. **Пидкасистый П. И.** Самостоятельная познавательная деятельность школьников в обучении: Теоретико-экспериментальное исследование. М.: Педагогика, 1980. 240 с.
7. **Поляков О. Г.** Некоторые вопросы самоконтроля в обучении иностранным языкам студентов высшей школы // Язык и культура. 2012. № 4. С. 97-104.
8. **Сагитова Р. Р.** Формирование самообразовательной компетенции студентов вуза в контексте новой парадигмы образования // Казанский педагогический журнал. Казань: Магариф, 2010. № 4. С. 27-34.
9. **Сластенин В. А., Исаев И. Ф., Шиянов Е. Н.** Педагогика: учебник. М.: Академия, 2002. 576 с.
10. **Стратегия модернизации содержания общего образования** [Электронный ресурс]. М., 2001. 101 с. URL: [http://www.rcde.nov.ru/sites/default/files/doc/strategiya\\_modernizacii\\_do\\_2010\\_g.doc](http://www.rcde.nov.ru/sites/default/files/doc/strategiya_modernizacii_do_2010_g.doc) (дата обращения: 20.06.2014).
11. **Хуторской А. В.** Современная дидактика: учебник. СПб.: Питер, 2001. 544 с.
12. **Bowker L., Pearson J.** Working with Specialized Language: A Practical Guide to Using Corpora. London: Routledge, 2002. 242 p.

#### **SELFGUIDED WORK OF NONLINGUISTIC TRAINING COURSE STUDENTS IN LEARNING FOREIGN LANGUAGE**

**Kareva Lyudmila Aleksandrovna**, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor  
*Northeastern State University*  
*kafinyaz@svgu.ru*

The article is devoted to the problem of nonlinguistic training course students' selfguided work in learning a foreign language, which central component is their need for self-development. Independence is considered as a prerequisite for the activation of cognitive and developmental processes of students' preparation for professional careers.

*Key words and phrases:* independent work of students; learning a foreign language; independent cognitive activity; self-development; self-education activity; independence.